



▲ Protección de los animales. Mediante el recorrido de las parcelas con cámaras de infrarrojos, se descubren los animales incluso en la alta hierba, debido al calor que irradian. **Página 28**



▼ El sistema hidroneumático de descarga ACTIVE FLOAT retira el peso de la segadora de la capa de hierba y los transfiere al tractor. Permite grandes velocidades de trabajo y reduce el consumo de combustible en un 2,5 %. **Página 10**



▼ El modelo correcto para cada requerimiento. Con su moderna tecnología y construcción robusta, las segadoras frontales CLAAS son la solución ideal para todos los que le dan un gran valor a la calidad y fiabilidad. **Página 22**

La fiabilidad convence.

Corte limpio en todas las condiciones, durabilidad sin igual y máquinas con un diseño excelente, hasta el último detalle: Con la tecnología CLAAS logra cualquier reto de cosecha.

La calidad vale la pena.

DISCO es única en su clase. Con esta segadora se beneficia siempre de la mejor calidad de forraje, para ser posteriormente procesada con facilidad. Esta es la base para un éxito económico.

El resultado de segado apasiona.

Experiencia combinada con tecnología, para que su recolección de forraje obtenga los mejores resultados. El control intuitivo y el inteligente confort de manejo le facilitan su quehacer diario.

Índice

Segadoras frontales y traseras DISCO	04
Barra de corte MAX CUT	06
ACTIVE FLOAT Toma de fuerza ahorrativa	10
Acondicionador Accionamiento	12
Segadoras traseras DISCO	14
Segadoras traseras DISCO con enganche central	16
Segadoras traseras DISCO con enganche lateral	18
Segadoras frontales DISCO	22
DISCO MOVE	24
DISCO PROFIL DISCO 3150 F	26
Protección de animales Mantenimiento	28
Service & Parts	30
Datos técnicos	32

Con DISCO siega de forma más eficiente.

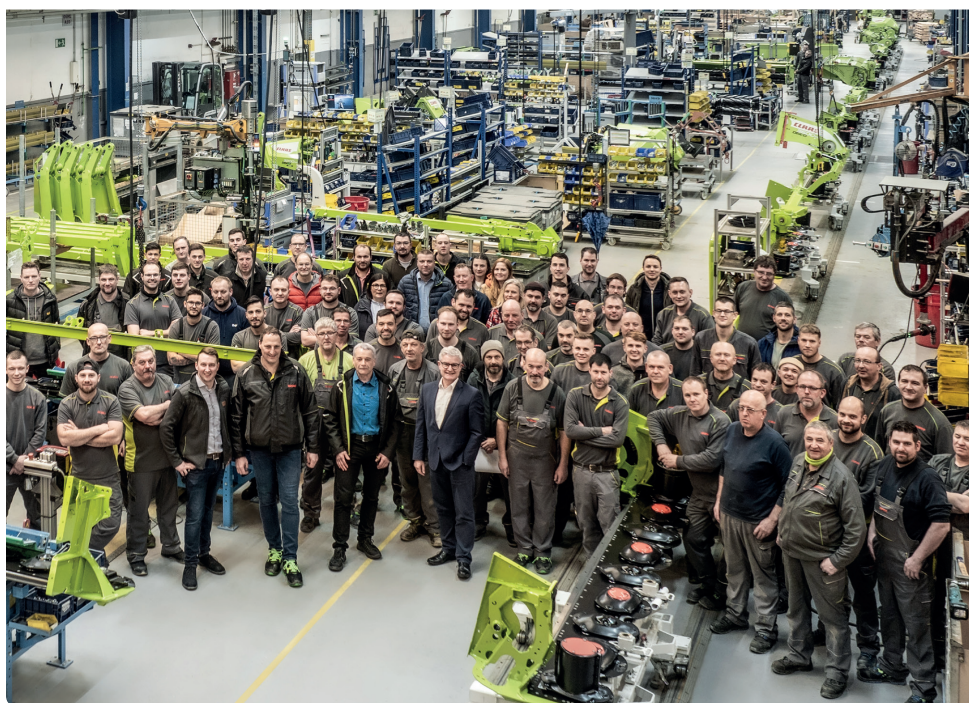
Las segadoras DISCO de CLAAS, con su innovadora barra de corte MAX CUT, son eficientes, fiables y versátiles. En cada trabajo se benefician de su construcción robusta y de su capacidad de rendimiento siempre alta. Puede adaptar la anchura de trabajo y el equipamiento de forma exacta a las necesidades de su explotación.

Segadoras para cualquier reto.

Con las versátiles segadoras DISCO está perfectamente equipado para cualquier trabajo. Modelos ligeros para terrenos complicados, segadoras frontales que se adaptan a todas las condiciones, así como la innovadora cinemática MOVE, se encargan de una gran adaptación al suelo y cortes limpios.

Las potentes segadoras traseras, con hasta 4,20 m de anchura de trabajo, ofrecen un máximo rendimiento y confort. En combinación con una segadora frontal DISCO, incrementan su eficiencia y fuerza de impacto.

Orgullosos de haber fabricado 250.000 segadoras DISCO y de alcanzar un 98 % de satisfacción entre nuestros clientes. Detrás de cada éxito se encuentran los empleados de CLAAS, cuyo conocimiento y entusiasmo son la base de todo lo que hacemos.



98 % Las segadoras DISCO destacan con una gran satisfacción de los clientes.



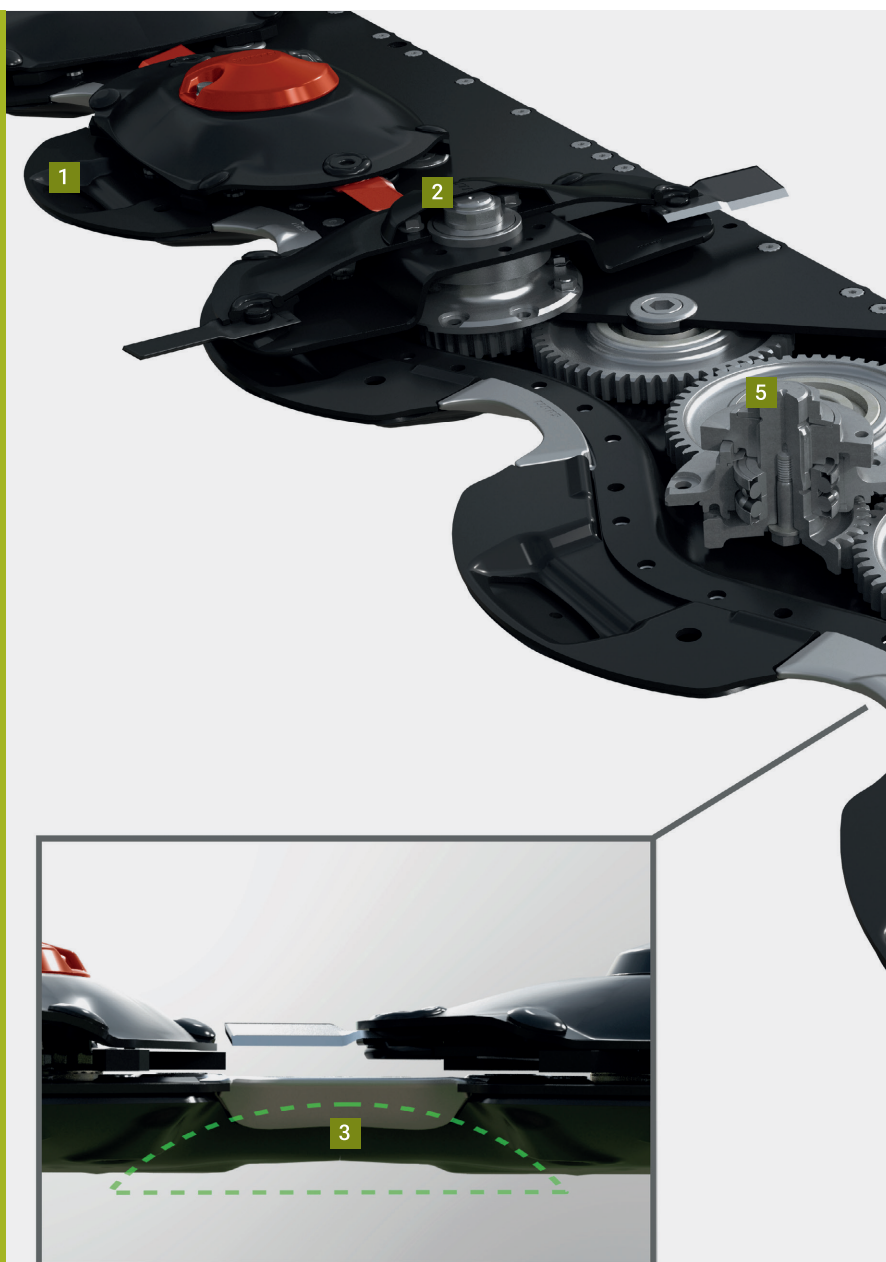
- ▲ Extraordinaria tecnología MAX CUT
 - Barra de corte especial MAX CUT desarrollada por CLAAS
 - Extraordinaria calidad de forraje en todas las condiciones de cosecha
 - No hay suciedad en el forraje con el efecto túnel
 - Anchuras de trabajo de 2,20 a 4,20 m

MAX CUT marca la diferencia.

Con anchuras de trabajo de 2,20 m a 4,20 m, la barra de corte MAX CUT ofrece, en todas las condiciones, los mejores resultados de cosecha. La forma ondulada específica incrementa la superficie de corte, mientras que los discos segadores, posicionados muy hacia delante, realizan un corte limpio y preciso. Gracias al efecto túnel, el material de cosecha se mantiene limpio. Las ruedas dentadas de grandes dimensiones garantizan un eficiente traspaso de la fuerza. Las cuchillas que giran libremente en 360° son extremadamente resistentes al desgaste y se mantienen afiladas por mucho tiempo.

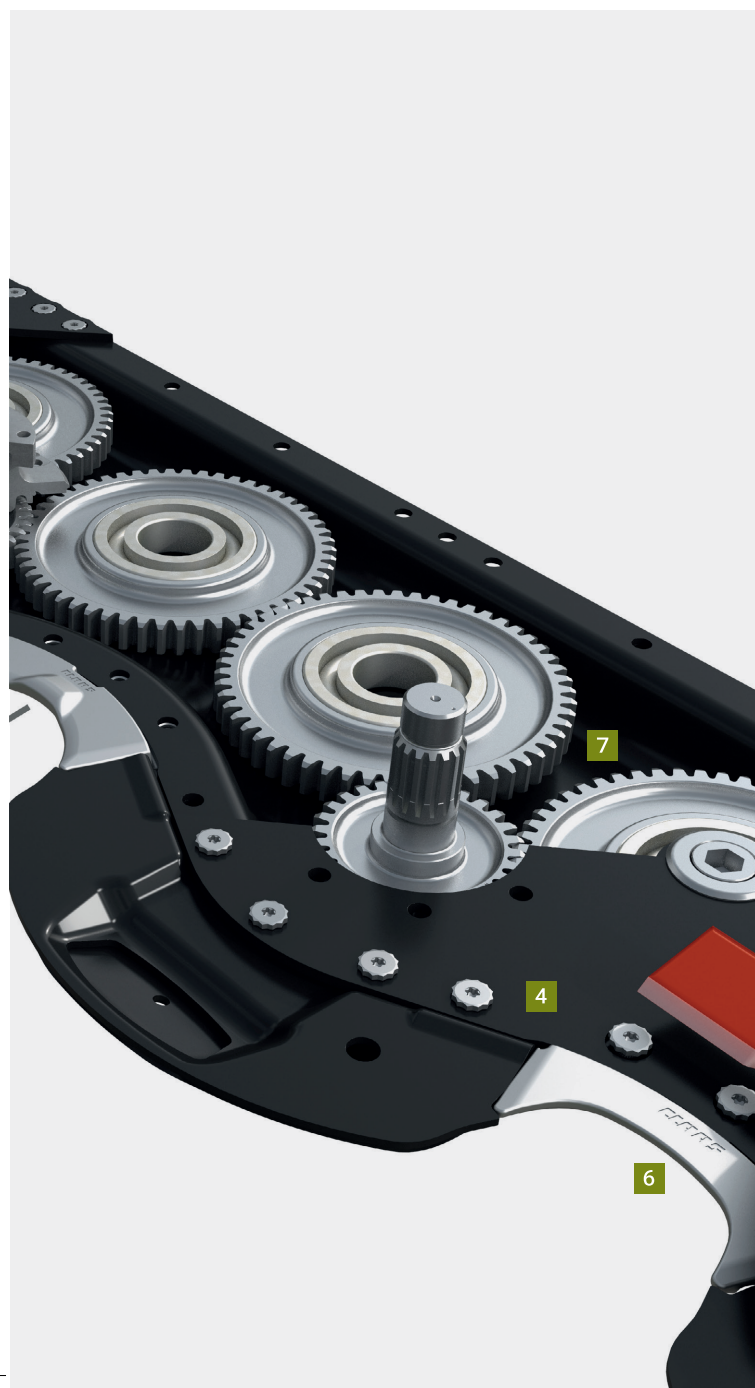
La bandeja de la barra con forma ondulada es presionada con una fuerza de prensado de 3.000 t de una sola pieza. La tapa de la barra está atornillada en vez de soldada. Esto garantiza una gran durabilidad y una estabilidad máxima frente a la flexión y la deformación.

1. Placa base con forma ondulada prensada a partir de una sola pieza. Crea la base para la barra de corte MAX CUT y es formada con una fuerza de prensado de 3.000 t.
2. Discos segadores desplazados hacia delante con cuchillas que giran 360°. Las cuchillas siempre pueden ser utilizadas por ambos lados antes de que tengan que ser sustituidas.
3. Óptimo efecto túnel. Es reforzado con patines deslizantes con efecto alerón. Así la suciedad no cae en el forraje, sino que fluye hacia abajo.
4. Innovador concepto atornillado. Se encarga del mejor arrastre de forma y aporta, sin una soldadura que debilita el material, una máxima estabilidad a la flexión y de forma.
5. Módulos de seguridad SAFETY LINK. Para proteger la barra en el caso de choques, cada disco segador está protegido por un punto de rotura controlada.
6. Piezas intermedias de los patines, especialmente reforzadas. Permiten un incremento de la superficie de corte, el solapamiento máximo de los círculos de vuelo de las cuchillas y un corte limpio.
7. Aberturas muy pequeñas de las barras en la tapa de la barra. Con ello, la barra de corte obtiene una estabilidad adicional.



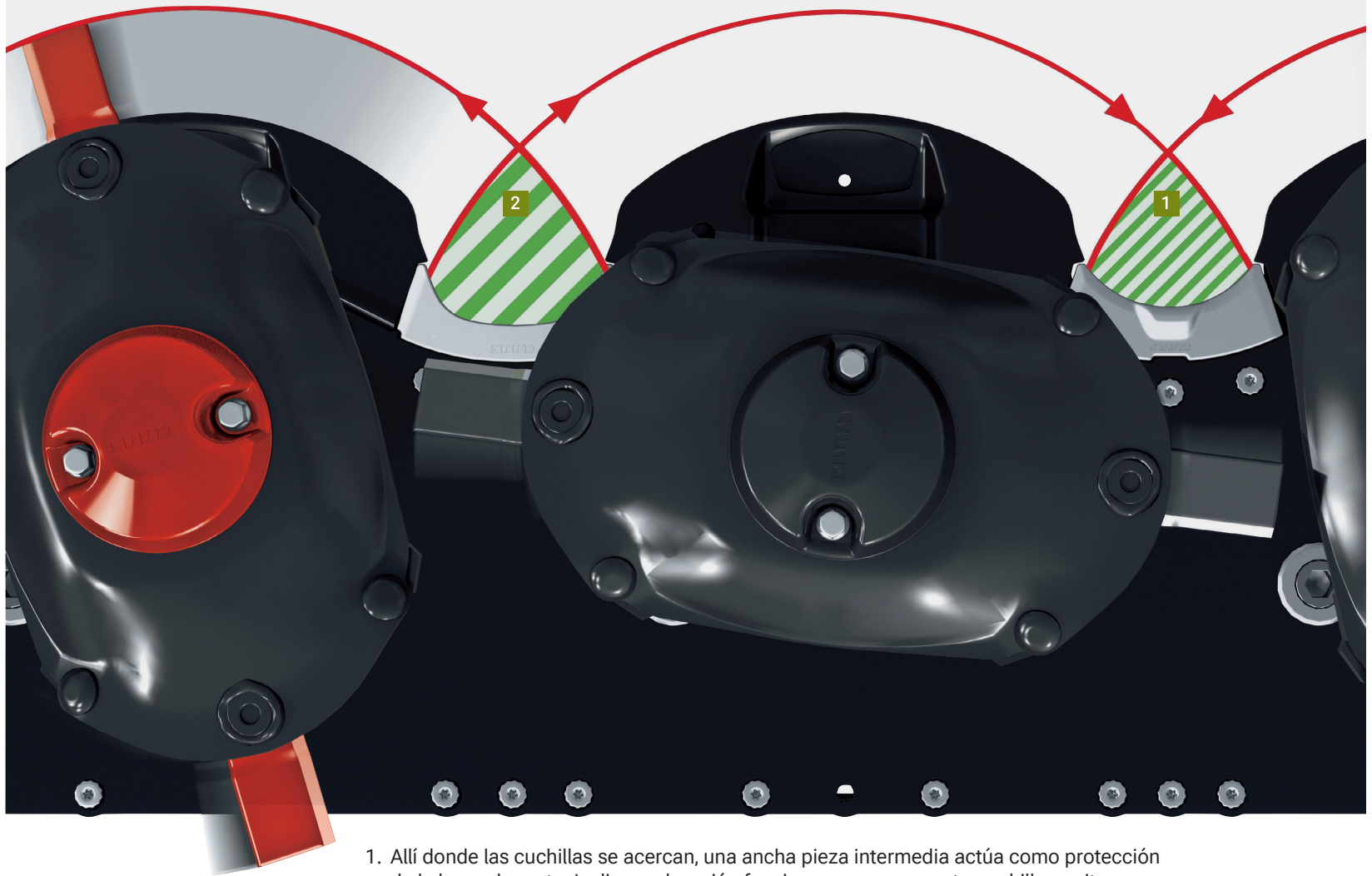


Atornillado y remachado en vez de solo soldado. La barra de corte MAX CUT es exclusiva en el mercado.



360°
cuchillas que giran libremente, evitan obstáculos y no chocan nunca con el lado opuesto.

Forma marcada de onda para el corte perfecto.



1. Allí donde las cuchillas se acercan, una ancha pieza intermedia actúa como protección de la barra de corte. La ligera elevación funciona como una contracuchilla y evita salientes de suciedad.
2. Al separarse, las cuchillas salen antes de la barra gracias a una pieza intermedia delgada. Esto maximiza el solapamiento de los círculos de vuelo de las cuchillas y ofrece un flujo de material óptimo.

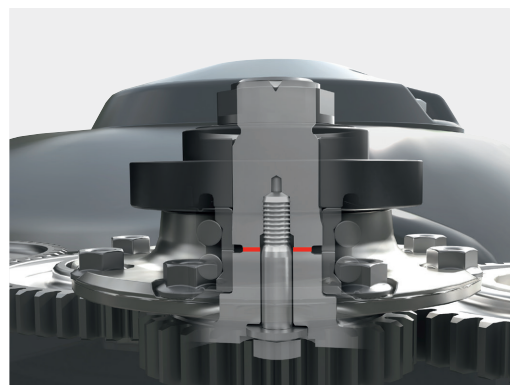
Barras de construcción inteligente siegan de forma más precisa.

Y duran más tiempo: La construcción robusta protege frente a desgaste, reduce la necesidad de mantenimiento y ofrece un rendimiento siempre fiable. Además, la marcada forma ondulada aporta espacio para dos piezas intermedias especialmente formadas y endurecidas. Incrementan la superficie de corte y el solapamiento de los círculos de vuelo de las cuchillas.

El resultado: Un corte limpio, homogéneo y una calidad de forraje siempre alta, también en condiciones difíciles.



Protección en caso de choque. Cada disco segador está protegido por un punto de rotura controlada (SAFETY LINK). En el caso de un choque, el disco segador es separado del tren de potencia. Un tornillo axial evita que salga volando. Grandes piñones absorben de forma fiable cargas punta.



▲ Los discos segadores que giran hacia la izquierda están provistos de una caperuza roja, las ouchillas correspondientes están marcadas de rojo.



▲ Un recubrimiento de carburo de tungsteno de gran calidad protege los portacuchillas de forma óptima frente al desgaste.



"La calidad de trabajo y la estabilidad de la combinación de siega y de la barra de corte MAX CUT nos han convencido por completo."

**Hughes Dubreuil,
Saint-Remy-sur-Bussy**

Efecto túnel para un material de cosecha limpio.

La barra de corte está equipada con patines deslizantes extra-anchos. Estos actúan, con su forma especial, como alerones. Refuerzan el efecto túnel que separa la suciedad del forraje. Al mismo tiempo, los patines deslizantes protegen la bandeja de la barra frente a daños.

En el caso de que desee segar más alto, es ventajoso el uso de patines opcionales de corte alto o de corte doble. Son simplemente atornillados y permiten un corte más alto en 30 mm o en 60 mm.

Lubricación permanente para una larga vida útil.

La barra de corte MAX CUT está continuamente lubricada y está, por lo tanto, completamente exenta de mantenimiento – para un menor esfuerzo y una máxima vida útil. Así ahorra tiempo y costes, mientras que su segadora siempre da, de forma fiable, un rendimiento máximo.

- ▼ Segar eficientemente con ACTIVE FLOAT.
- Se adapta perfectamente al suelo
 - Permite altas velocidades de trabajo
 - Reduce el consumo de combustible en un 2,5 %
 - Reduce el contenido de cenizas brutas en hasta un 17 %.



ACTIVE FLOAT incrementa su productividad.

El sistema de descarga hidroneumático ACTIVE FLOAT quita el peso de la segadora de la capa de hierba y lo transfiere al tractor. Al mismo tiempo, se reducen las fuerzas de tiro laterales en pendientes. Esto incrementa tanto su confort de conducción como, también, la calidad de trabajo.

La presión de apoyo de la segadora puede ser regulada de forma flexible durante el trayecto con un mando de control de efecto simple. Así puede reaccionar rápidamente a zonas húmedas, cimas secas o existencias poco homogéneas.



▲ Con ACTIVE FLOAT, la segadora se desliza suavemente por el suelo. El valor ajustado puede ser visto muy bien en el manómetro de la cabina.



**850 en vez de 1000 rpm.
La misma calidad de corte,
menos combustible.**



Ahorrativa toma de fuerza montada.

Todas las segadoras de discos DISCO pueden ser conducidas, dependiendo de las condiciones de trabajo, también con un régimen reducido de la toma de fuerza de 850 rpm. Gracias a esta ahorrativa toma de fuerza montada se reduce en gran medida el consumo de combustible.

"En media, las empresas pueden ahorrar con el régimen reducido de revoluciones de la toma de fuerza, hasta un 22 % de combustible. Al trabajar con una DISCO 9200 C AUTO SWATHER se trata de aproximadamente 1,16 litros por hectárea y, por lo tanto, 7 litros por hora." Este es el resultado obtenido por un estudiante de la Universidad Técnica de Kiel en 32 pruebas de campo.

Segadoras con acondicionador engañan al tiempo.

Cuando el tiempo aprieta, cada hora es fundamental. Con una segadora con acondicionador DISCO reduce, de forma perceptible, el tiempo de marchitado y de secado de su material de cosecha. Puede equipar las segadoras DISCO, a partir de una anchura de trabajo de 2,60 m, con acondicionadores de púas o de rodillos. Usted se ahorra el volteado, gana un tiempo valioso y recoge más rápidamente el forraje.

Usted obtiene acondicionadores tanto para segadoras DISCO frontales como traseras.

- ▼ Segadoras con acondicionadores de púas son ideales para la cosecha de hierba.
Acondicionadores de rodillos de poliuretano o de acero son adecuados para cultivos ricos en hojas.



Secado más
rápido, recogida
más temprana.

- ▲ Aprovechar de forma efectiva las reducidas ventanas de cosecha:
- Reducir el tiempo de secado
 - Reducir el tiempo de marchitado
 - Ahorrar el volteado

Acondicionador de púas.

Los acondicionadores de púas con púas en forma de V, colocadas helicoidalmente, son ideales para la cosecha de hierba. La intensidad de acondicionado la ajusta mediante una chapa de acondicionado. Las púas montadas de forma flexible se desvían y pasan alrededor de cualquier piedra que se introduzca en el acondicionador, evitando así costes de reparación.

Acondicionador de rodillos de poliuretano.

En el caso de tipos de forraje como alfalfa, es necesario un acondicionado cuidadoso. El objetivo es presionar los tallos, sin perder las hojas. Las segadoras DISCO utilizan rodillos de poliuretano entrelazados en forma de V que aplastan los tallos duros y protegen las hojas.

Acondicionador de rodillos de acero.

Para el acondicionado del material de cosecha de tallo grueso, como por ejemplo sorgo, acondicionadores de rodillos resistentes al desgaste, de acero, son una solución efectiva. El perfil de rodillos de construcción especial, con bordes que se acercan en punta, permite un grado intensivo de acondicionado y un marchitado homogéneo, incluso en material pesado o húmedo.

Más flexibilidad en la colocación.

Todas las segadoras con acondicionador están equipadas con chapas hileradores ajustables de forma variable para la formación de hileras. Opcionalmente, los acondicionadores de rodillos pueden ser ampliados con dos chapas hileradoras adicionales telescópicas para hileras especialmente estrechas. En el caso de acondicionadores de púas, el material de cosecha puede ser repartido, por toda la anchura de trabajo con una capota de esparcido ancho.



► El tope de cabeceras ya está integrado de serie para máquinas con acondicionador

Siempre dispone de suficiente fuerza de impacto.

Las segadoras DISCO son potentes y fiables en todas las condiciones. Tanto en grandes terrenos como en pequeñas praderas, las ligeras máquinas ofrecen un gran rendimiento por superficie con una baja necesidad de fuerza y se adaptan de forma perfecta también a contornos de suelo complicados. Dentro de los 22 modelos encuentra la segadora trasera adecuada para cualquier necesidad.

Todas las segadoras tienen una construcción robusta y tienen el mismo corazón: La barra de corte MAX CUT. Pero muestran muchas similitudes más.

Más rendimiento por superficie y gran calidad del forraje.



- ▼ 3 series de modelos, 22 segadoras.
- Anchuras de trabajo de 2,20 m a 4,20 m
- Gran fuerza de impacto con un bajo consumo de combustible
- Eficiente descarga hidroneumática del centro de gravedad (opcional)
- Manejo intuitivo y confortable



Segadora trasera con enganche central.

Las unidades segadoras DISCO CONTOUR se adaptan, oscilando libremente, a los contornos del suelo y son asistidas, para ello, de forma hidroneumática por ACTIVE FLOAT. Esto ofrece una buena adaptación al suelo en todas las situaciones. La descarga del centro de gravedad tiene lugar en segadoras traseras con enganche central, igualmente, a través de ACTIVE FLOAT.

Segadora trasera con enganche lateral.

En unidades segadoras con enganche lateral, un gran resorte de flotación agarra en el centro del bastidor de la máquina. Con el soporte interior y exterior, la fuerza es transferida homogéneamente a la barra de corte. El pequeño resorte descarga adicionalmente el accionamiento de la barra de corte.

Accionamientos que ahorran combustible.

Accionamientos con una baja necesidad de mantenimiento transfieren la fuerza de la toma de fuerza de forma eficiente a robustos engranajes dobles. En cultivos ligeros, puede reducir el régimen de revoluciones de 1000 a 850 rpm – en la DISCO 10 de 540 a 460 rpm. Con ello, el consumo de diésel baja con la misma calidad de segado.

Posición de transporte segura

Las posiciones de transporte de 95°, 105° y 120° y el centro de gravedad cercano al tractor se encargan de una carga homogénea del eje trasero. Esto evita un balanceo durante la circulación por carretera. Puede pasar sin problemas y con seguridad por pasos con poca altura. Con los retrovisores siempre tiene una buena visión de la parte trasera.

"La gran versatilidad de modelos de la familia DISCO garantiza que cada uno encuentre la segadora DISCO que encaja perfectamente con su explotación."

Christian Schmidt, director de montaje DISCO

**Segadoras traseras con enganche central:
DISCO CONTOUR**

- de 2,60 a 4,20 m de anchura de trabajo
- Barra de corte MAX CUT con de 6 a 10 discos segadores
- Enganche central con descarga hidroneumática
- Ángulo de transporte de 120°
- Régimen de revoluciones de la toma de fuerza de 1000 (850) rpm

**Segadoras traseras con enganche lateral:
DISCO 100**

- de 2,60 a 3,40 m de anchura de trabajo
- Barra de corte MAX CUT con de 6 a 8 discos segadores
- Enganche lateral con descarga elástica
- Ángulo de transporte de 105°
- Régimen de revoluciones de la toma de fuerza de 1000 (850) rpm

DISCO serie 10

- Anchura de trabajo de 2,20 a 3,00 m
- Barra de corte MAX CUT con de 5 a 7 discos segadores
- Enganche lateral con descarga elástica
- Ángulo de transporte de 95°
- Régimen de revoluciones de la toma de fuerza de 540 (460) rpm



- ▼ Todo para un guiado limpio de la segadora.
- Barra de corte atornillada y construida de forma resistente a la torsión
 - Enganche central en el centro de gravedad de la unidad segadora
 - Dos puntos de giro libre transversalmente al sentido de marcha.
 - Resorte de flotación ajustable en el brazo saliente



Corte preciso por el guiado tranquilo de la segadora.

La segadora se adapta de forma perfecta a sus superficies.

Con la serie DISCO CONTOUR tendrá a su lado una máquina versátil y productiva. Con el enganche central, la segadora se adapta de forma óptima al suelo y se encarga de resultados de corte precisos. Al mismo tiempo, gracias al plegado vectorial y la posición de transporte de 120°, avanza por carretera de forma compacta y segura.

¿Segadora sin acondicionador o mejor con acondicionador de púas o de rodillos? Usted elige. Las últimas están equipadas con rodillos de poliuretano o de acero, así como, opcionalmente con un accionamiento de rodillos doble.



◀ Incluso la DISCO más grande se hace pequeña: Compacta posición de transporte a pesar de 4,20 m de anchura de trabajo.



◀ Adaptación al suelo también en pendientes. Las unidades segadoras de la serie CONTOUR oscilan libremente y siguen con precisión los contornos del suelo.

▼ Contrapesos opcionales ofrecen una mayor estabilidad, un mayor confort de conducción y trabajos seguros en terrenos desnivelados.

Ventajas que le facilitan el trabajo.

- Barra de corte MAX CUT con patines de corte alto o patines de corte doble (opcional)
- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT
- Enchufe hidráulico Kennfixx para un acoplamiento cómodo
- Seguro hidráulico anti-choque Non-Stop
- Indicador de altura con buena visibilidad
- Bloqueo hidráulico para el transporte (opcional)
- Plegado hidráulico del peto protector (opcional)
- Contrapeso para una mayor estabilidad (opcional)



Extraordinario plegado vectorial

La segadora es plegada con la ayuda de un cilindro de pistón flotante de doble efecto y suavemente frenada antes de la posición final. A continuación, es colocada en la posición de transporte de 120°, empestillada y asegurada. Para reducir la altura de transporte, puede plegar opcionalmente las lonas de protección laterales de forma mecánica o hidráulica. Con ello, el transporte a la siguiente parcela no solo se realiza cerca del centro de gravedad del tractor, sino también cumpliendo con los 4 m de altura de transporte. Con la medida compacta de transporte, también pasa por entradas estrechas a pesar de la gran anchura de trabajo.

Trabajo seguro.

Todas las segadoras DISCO están equipadas con un seguro mecánico antichoque. En el caso de obstáculos, la unidad segadora esquiva suavemente hacia la parte superior trasera. Así evita daños e interrupciones prolongadas. Tras un choque, basta con retroceder ligeramente, y ya usted puede seguir trabajando. Con sus robustas piezas, las segadoras están equipadas de forma ideal para el uso permanente. Las piezas hidráulicas están protegidas de la mejor manera posible en el bastidor.

Anchura de trabajo (modelos)	4,20 m (4400), 3,80 m (4000), 3,40 m (3600 / C / RC), 3,00 m (3200 / C / RC), 2,60 (2800 / C / RC)
Tipo de construcción	Enganche central
Barra de corte	MAX CUT
Rég. de rev. TDF	1000 (850) rpm

120°
La posición de transporte
evite un balanceo durante
el trayecto.

Ahorre combustible con un pleno rendimiento.

Las segadoras de construcción robusta, enganchadas lateralmente, de la serie DISCO 100, le ofrecen grandes rendimientos de superficie con una baja necesidad de fuerza. Al mismo tiempo, durante el trabajo diario se beneficia de un fácil manejo y una tecnología fiable.

La barra de corte MAX CUT, con la ahorrativa toma de fuerza integrada, cuenta con los mismos valiosos componentes que los grandes modelos DISCO CONTOUR. El cambio rápido de cuchillas y un relleno de aceite para toda la vida, también forman parte del equipamiento.

La extraordinaria descarga del centro de gravedad CLAAS ofrece las ventajas de un enganche central también para los modelos con enganche lateral.

De larga vida útil y fácil uso con anchuras de trabajo de hasta 3,40 m.

- ▲ Sus ventajas de uso:
 - Montaje y desmontaje rápido con el confortable manejo
 - Segar con precisión grandes superficies con la tecnología MAX CUT
 - Ahorrar combustible con la reducción del régimen de revoluciones a 850 rpm
 - Transporte seguro en la posición de 105°

Accionamiento con bajo mantenimiento.

La segadora es accionada por ejes cardán que requieren un mantenimiento mínimo, sin cadena de seguridad. El potente accionamiento por correa amortigua las cargas punta y puede ser tensado sin herramientas con un pomo giratorio.

Seguro mecánico anti-choque.

La protección contra sobrecarga reacciona inmediatamente y la unidad segadora gira hacia atrás, desde que se encuentra con un obstáculo. Un estribo adicional protege el borde exterior de la segadora frente a daños.

Montaje sencillo.

La DISCO 100 se deja enganchar de forma rápida y sencilla, ya que el perno de la barra de tiro izquierda se encuentra algo más bajo. Un soporte pivotante del eje cardán, así como la posición integrada de reposo para los enchufes de luces y las tuberías hidráulicas, ofrecen un confort adicional. Agarres KENNFIXX® facilitan el acoplamiento de los latiguillos.

Anchura de trabajo (modelos)	3,40 m (360), 3,00 m (320 / C), 2,60 m (280 / C / RC)
Tipo de construcción	Enganche lateral
Barra de corte	MAX CUT
Rég. de rev. TDF	1000 (850) 540 (460)



▲ Con el acondicionador correcto, reduce en gran medida el tiempo de secado del material de segado. Discos hileradores adicionales exteriores e interiores optimizan la forma de hilera.



▲ Estrecha anchura de transporte y libre visión hacia atrás: En la posición de transporte de 105°, usted avanza seguro por carretera con la DISCO 100.
▼ Línea de fuerza por el centro de gravedad: El resorte de flotación central transfiere las ventajas del enganche central de forma óptima a las segadoras trasera con enganche lateral.

Grandes ventajas en terrenos pequeños.



- DISCO 10 sencillamente realiza un buen trabajo.
- Segar con precisión en terrenos pequeños con la tecnología MAX CUT
- Segado seguro en pendiente con el centro de gravedad ideal
- Ahorrar combustible con la reducción de velocidad a 460 rpm
- Transporte confortable con libre visión hacia atrás

Es compacta y vale la pena desde el primer corte.

Las segadoras de enganche lateral de la serie DISCO 10 son la solución ideal para explotaciones más pequeñas o explotaciones con terrenos complicados. Son robustas, rentables y fáciles de manipular – perfectas para terrenos estrechos y con pendiente.

La barra de corte MAX CUT con ahorrativa toma de fuerza integrada y descarga del centro de gravedad CLAAS, se encarga, con ello, de un corte limpio y una gran eficiencia. Así también siega la pradera más pequeña con la tecnología de los grandes.

Barra de corte MAX CUT con
ahorrativa toma de fuerza de
540 (460) rpm

Extraordinaria descarga del centro de gravedad. Así, CLAAS transfiere las ventajas del enganche central a los modelos con enganche lateral: El gran resorte de flotación agarra en el centro del bastidor de la unidad segadora. La línea de fuerza va directamente por el centro de gravedad. Con el apoyo interior y exterior, la fuerza es transferida de forma homogénea a la barra de corte. Un resorte pequeño descarga adicionalmente el accionamiento de la barra de corte.



◀ Con el plegado para el transporte de 95°, el centro de gravedad de la segadora se desplaza hacia el centro. Las ruedas traseras del tractor se cargan de forma homogénea. Así avanza con seguridad y tiene libre visión hacia atrás.



◀ Con la construcción que cuida el peso y reforzada en los puntos decisivos, la DISCO 10 es ideal para el segado de cunetas y taludes ascendentes de hasta 45°.



Accionamiento con bajo mantenimiento.

La DISCO 10 es accionada mediante ejes cardán exentos de mantenimiento. Un accionamiento por correa asume de forma fiable cargas punta y puede ser retensado sin herramientas con un pomo giratorio.

Seguimiento exacto de la rodada.

Con la chapa hileradora opcional forma un camino limpio entre las existencias en pie y la hierba segada. Así puede avanzar de forma exacta hasta la siguiente vía, sin ensuciar el forraje.

Gran facilidad de manejo.

Gracias al bajo perno de la barra de tiro, el soporte pivotante del eje cardán y la posición de reposo integrada de los enchufes de luces y la tubería hidráulica, engancha la segadora de forma rápida y confortable. Son posibles diferentes categorías de montaje y el bastidor de montaje Quick-Hitch.

Protección mecánica antichoque.

Cuando la segadora se encuentra con un obstáculo, la protección contra sobrecarga reacciona de forma directa. La unidad gira hacia atrás. Tras un breve retroceso, el trayecto continúa.

Anchura de trabajo (modelos)	3,00 m (32), 2,60 m (28), 2,20 m (24)
Tipo de constr.	Enganche lateral
Barra de corte	MAX CUT
Rég. de rev. TDF	540 (460) rpm

Quien realiza un corte limpio, alimenta mejor.

Las segadoras frontales DISCO de CLAAS son sinónimo de una máxima fuerza de impacto y una excelente calidad del forraje. Las tres series son máquinas versátiles y fiables que pueden trabajar con seguridad en cualquier terreno. Para que usted logre los mejores resultados de siega desde el primer metro.

Todas las segadoras frontales están equipadas con la barra de corte MAX CUT para la mayor calidad de corte. Opcionalmente están disponibles con acondicionadores de púas o de rodillos.

El trio para fuerza de impacto y calidad del forraje.



- ▲ 3 series de modelos, 13 segadoras.
- Anchuras de trabajo de 3,00 m a 3,40 m
- Eficiente descarga hidroneumática del centro de gravedad (opcional)
- Disponible opcionalmente sin acondicionador, con acondicionador de púas o de rodillos

DISCO MOVE. El arte de la adaptación.

Con una libertad de movimiento vertical de 1000 mm, la segadora DISCO MOVE se adapta a cualquier terreno. También con grandes elevadores de tractores o con grandes velocidades de avance, avanza de forma controlada, con tranquilidad y precisión.

DISCO PROFIL. La segadora combinada.

Combine la DISCO PROFIL con una segadora trasera o de grandes superficies, se crea un auténtico equipo de ensueño con una gran fuerza de impacto. La cinemática PROFIL patentada se adapta a cualquier contorno del suelo de forma rápida y precisa.

DISCO 3150 F. El modelo inicial.

La DISCO 3150 F no solo se beneficia de una buena relación rendimiento-precio. Con su construcción robusta, tecnología fuerte y corte limpio, usted accede al segado delantero con tecnología de la clase profesional.

DISCO MOVE

- 3,00 m a 3,40 m de anchura de trabajo
- Barra de corte MAX CUT con 7 u 8 discos segadores
- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT
- Triángulo de enganche rápido y enganche directo

DISCO PROFIL

- 3,00 m a 3,40 m de anchura de trabajo
- Barra de corte MAX CUT con 7 u 8 discos segadores
- Descarga elástica o ACTIVE FLOAT (opcional)
- Triángulo de enganche rápido

DISCO 3150 F

- 3,00 m de anchura de trabajo
- Barra de corte MAX CUT con 7 discos segadores
- Descarga elástica o ACTIVE FLOAT (opcional)
- Triángulo de enganche rápido



Tan versátil como sus trabajos. Las segadoras frontales DISCO encajan con su explotación.

DISCO MOVE agiliza la cosecha.

Con la DISCO MOVE puede cosechar más rápido con velocidades mayores. La segadora frontal se adapta de forma rápida y precisa al terreno, incluso con grandes elevadores de tractor. De ello se encarga la gran libertad de movimiento vertical. Permite una adaptación exacta al suelo, también en terrenos desnivelados. El material de cosecha se mantiene limpio y usted saca el máximo de energía del forraje.

El corazón de DISCO MOVE es la acreditada barra de corte MAX CUT. Ofrece un corte limpio y homogéneo y destaca con una larga vida útil y facilidad de mantenimiento.

La mejor adaptación al suelo.

La DISCO MOVE se mueve tanto horizontal como verticalmente de forma independiente al elevador del tractor, asumiendo por sí misma la elevación de la segadora. El punto de giro de la barra posicionado bajo para pequeños baches en el suelo y la cinemática MOVE para los baches grandes ofrecen una adaptación ideal al terreno – con una extraordinaria libertad vertical de movimiento de 1.000 mm.

La descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT, regulable durante el trayecto, está integrada de serie en el soporte de montaje.

Soporte de montaje inteligente.

El soporte multifuncional de acoplamiento hace que el enganche de la segadora sea rápido y sencillo. Usted acopla y desacopla la segadora opcionalmente a través del elevador del tractor o un triángulo de enganche rápido – totalmente sin necesidad de apoyos adicionales. Gracias a la construcción compacta, mantiene, en todo momento, una libre visibilidad hacia delante.

Confortable manejo.

La guía de ajuste montada muestra a golpe de vista la altura correcta de las barras de tiro. Los enchufes KENNFIXX® facilitan el acoplamiento y desacoplamiento de los latiguillos hidráulicos. Usted puede elegir, dependiendo del equipamiento del tractor, el lado para el montaje de los latiguillos hidráulicos y del manómetro.

Anchura de trabajo (modelos)	3,40 m (3600 F / RC / FRC) 3,00 m (3200 F / RC / FRC)
Tipo de construcción	Enganche central
Barra de corte	MAX CUT
Rég. de rev. TDF	1000 (850) rpm

▼ En combinación con una segadora para grandes superficies DISCO, la DISCO MOVE demuestra su mejor forma.



▼ Espejos dobles opcionales en el soporte de la segadora incrementan la seguridad en los cruces con mala visibilidad.





Sus ventajas en el terreno:

- Cosechar más rápido con una óptima adaptación al terreno
- Segar con mayor precisión con la tecnología MAX CUT
- Ahorra tiempo con un acoplamiento y desacoplamiento sencillo
- Trabajar de forma descansada mediante procesos automáticos

Inteligencia a favor de los terrenos.



- ▲ Sencillamente, trabajar de forma más descansada.
- Los procesos automáticos mejoran la calidad de trabajo y descargan al operario. Así, la segadora frontal se deja controlar, por ejemplo, directamente a través de la instalación hidráulica de una segadora para grandes superficies DISCO en la parte trasera (dependiendo del equipamiento).

DISCO PROFIL.
Cinemática PROFIL patentada.
Corte preciso.



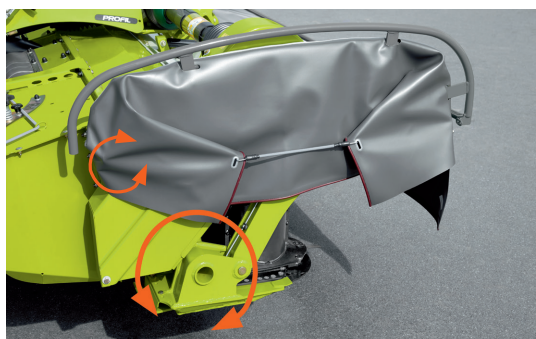
DISCO PROFIL se adapta al terreno, no al azar.

Las segadoras frontales PROFIL convencen plenamente. En combinación con una segadora trasera o de grandes superficies, demuestran de lo que son capaces. Pero también al trabajar solas, demuestran un pleno rendimiento.

Decisivo es, para ello, la cinemática PROFIL. Se encarga de una adaptación rápida y precisa a cualquier contorno del suelo y ofrece los mejores resultados de corte en cualquier terreno.



▲ El enganche libremente pivotante compensa irregularidades transversalmente a la dirección de avance.



▲ Con el punto de giro bajo, la DISCO sigue con precisión el suelo.

Adaptación tridimensional al suelo.

Con la cinemática PROFIL siega, incluso en terrenos desnivelados, de forma homogénea y precisa. La segadora sigue de forma exacta los movimientos del suelo transversalmente a la dirección de avance. En dirección longitudinal, el enganche arrastrado de la barra de corte se encarga de un guiado seguro y un punto de giro de la barra cercano al suelo, para una adaptación ideal a pequeños baches. Así evita pinchar el suelo y cuida la capa de hierba.

▼ Dependiendo del equipamiento, un resorte ajustable o ACTIVE FLOAT descargan la segadora.



▼ La inteligente oscilación transversal, con el punto de giro en posición oblicua, permite un segado limpio y protege la capa de hierba.



DISCO 3150F.
Peso ligero.
Gran fuerza de impacto.



DISCO 3150 encaja perfectamente en tractores pequeños con grandes expectativas.

Con la ligera DISCO 3150, usted se garantiza una tecnología profesional acreditada con un precio atractivo. La barra de corte MAX CUT se encarga de un corte limpio y preciso. Gracias al efecto túnel, el contenido de cenizas brutas en el forraje se mantiene bajo. Esto le aporta un calidad de forraje mucho mejor. Disco hilerador y semi-tambor forman parte del equipamiento de serie y colocan el material de cosecha de forma fiable en una limpia hilera.

El enganche corto cercano al tractor se encarga de una exacta adaptación al suelo y un corte limpio. Con la construcción compacta, la máquina también es adecuada para tractores especiales pequeños.

Protegemos juntos lo que está desprotegido.

Durante los primeros cortes de praderas, entre abril y junio, empieza la vida para muchos animales salvajes – y con ello, el peligro. Los cervatillos se esconden instintivamente en la hierba alta, se agachan en caso de ruido, en vez de huir. Prácticamente imperceptible para el ojo humano, se encuentran rápidamente en peligro de muerte cuando la segadora se acerca. Quien mira y reacciona, puede salvar vidas.

En cooperación con agricultores, científicos y cazadores, CLAAS investiga innovaciones y soluciones prácticas con las que detectar aún mejor a los animales salvajes.



- ▲ Esto es lo que puede hacer:
- Asustar a los animales salvajes la noche anterior con señales acústicas o visuales para que se vayan
 - Traspasar a pie la pradera antes de la siega con el responsable del coto de caza
 - Analizar sus terrenos con ayuda de drones y cámaras de infrarrojos
 - Utilizar una de las cuatro estrategias de siega a favor de los animales salvajes

Cuatro estrategias que salvan vidas:

1. Empezar el segado la noche anterior

Siegue la noche anterior los bordes del terreno. El cambio en el entorno inquieta a la madre, lo que hace que se lleve a sus crías a un lugar seguro.

2. Segar primero las cabeceras

Empiece con las cabeceras. Siegue a continuación el terreno de dentro hacia fuera. Así le da a los animales salvajes la opción de escapar con seguridad.

3. Segar de dentro hacia fuera

No siega el terreno de fuera hacia dentro, sino al revés. Esto aporta vías de evacuación y protege a los animales salvajes frente a la trama del último corte.

4. Segar apartándose de la carretera

Cuando el terreno se encuentra colindante con una carretera, empieza por el lado cercano a la misma. Siga segando entonces en dirección a la parcela. Así los animales salvajes no se escapan en dirección al tráfico.



- ▲ Drones con cámaras de infrarrojos vuelan por encima del terreno. Gracias a la captación del calor, detectan de forma fiable los cervatillos incluso en la espesa maleza.



▲ Siempre preparado para el próximo trabajo.

- Fácil ajuste gracias a prácticas ayudas marcadas de rojo
- Fácil mantenimiento con un buen acceso.
- Menos tiempos muertos con largos intervalos de mantenimiento

▼ Ayudas bien visibles, marcadas en color rojo, le ayudan a obtener el ajuste óptimo de todas las segadoras DISCO: 1 Ajuste de la altura de trabajo, 2 Manómetro ACTIVE FLOAT, 3 Señalización de latiguillos hidráulicos KENNFIXX



Usted ahorra tiempo, cuando cada minuto vale oro.

Las segadoras DISCO se dejan manejar fácilmente y poner rápidamente a punto. Muchos detalles inteligentes le facilitan su trabajo diario y mantienen los tiempos muertos lo más cortos posibles – tanto durante el trabajo, la limpieza o el mantenimiento. Para el óptimo ajuste de su máquina le ayudan muchas prácticas ayudas de ajuste. Gracias a su color rojo, se reconocen fácilmente.

La cuchillas de repuesto están guardadas en la segadora, protegidas frente a la lluvia, y pueden ser cambiadas rápidamente, con la palanca de montaje integrada, en la propia parcela. También es roja y destaca, con ello, inmediatamente cuando es depositada en la pradera.



▲ Gracias a los adhesivos de lubricación señalizados por colores, se reconoce a primera vista qué puntos de lubricación tienen que ser lubricados en qué intervalo.

Buen acceso.

Lonas o semilonas de protección por todo el contorno, plegables hacia arriba, ofrecen un rápido acceso a la barra de corte y a todos los puntos de mantenimiento. En el caso de un daño en el borde exterior de la segadora, puede sustituir individualmente las lonas de protección.

En todas las segadoras DISCO está incluida una caja de cuchillas de repuesto en la segadora. Las articulaciones en cruz tienen un intervalo de lubricación de 250 horas. Esto reduce adicionalmente sus necesidades de mantenimiento.

Disponibles para ti.

En CLAAS su capacidad operativa es lo fundamental. Con nuestra amplia oferta de servicio técnico, piezas de repuesto y consumibles, nos encargamos de que sus máquinas siempre funcionen de forma óptima.

Forman parte de ella un amplia gama de servicios de mantenimiento y de reparación en su concesionario de confianza, una amplia gama de piezas de repuesto ORIGINAL y consumibles, así como herramientas digitales que le asisten en su planificación y toma de decisiones.

Así siempre sigue estando preparado para trabajar.

Servicio rápido para una mayor seguridad operativa.

Para que siempre esté rápidamente listo para trabajar, los concesionarios CLAAS siempre están a su disposición con sus talleres y sus mecánicos cualificados. Con servicios de taller acreditados, un servicio de mantenimiento completo y chequeos profesionales, se encargan de que sus máquinas trabajen durante todo el año de forma fiable.

CLAAS ORIGINAL para una gran capacidad de rendimiento.

Con las piezas CLAAS ORIGINAL, usted apuesta por calidad y longevidad. Cada pieza de repuesto y de desgaste es fabricada cumpliendo con estrictos estándares y está exactamente adaptada a su máquina CLAAS. Así garantizamos que cada pieza encaje perfectamente en el sistema global.



▲ ¿Ayuda en cualquier situación? La ofrecemos. En el caso de los casos, acudimos directamente a dónde usted esté y solucionamos averías de forma rápida y competente.



¿Mucho
tiempo sin
vernós?

**La protección
antidesgaste
vale la
pena.**

Disponibles para ti.
CLAAS Service & Parts.

Más del 97 % de las piezas son suministradas en el mismo día.



Piezas CLAAS ORIGINAL, incluyendo PREMIUM LINE para los requisitos más altos y SILVER LINE para modelos más antiguos, garantizan una máxima eficiencia.

Todas las piezas están rápidamente disponibles. Un inteligente concepto logístico garantiza que las piezas de repuesto requeridas estén disponibles en un tiempo mínimo. Las ubicaciones de nuestros concesionarios CLAAS están tan próximas las que las piezas de repuesto siempre están disponibles cerca o que son rápidamente suministradas desde uno de los almacenes logísticos centrales. Así es que más del 97 % de las piezas ya son suministradas en el mismo día desde el almacén central de piezas de repuesto – para que su máquina vuelva a estar operativa lo más rápido posible. En el caso de que en determinados casos se requiera una reacción aún más rápida, aplicamos soluciones express para ayudarle aún más rápido.

La Parts Shop está abierta a cualquier hora. Con CLAAS connect en el teléfono móvil siempre tiene, desde cualquier lugar, acceso a importantes piezas de repuesto, lubricantes y consumibles. Con Parts Doc y la Parts Shop puede identificar fácilmente las piezas de repuesto y pedir las directamente.

DISCO ¹		3600 FRC MOVE	3600 FC MOVE	3600 F MOVE	3200 FRC MOVE	3200 FC MOVE	3200 F MOVE	3600 FRC PROFIL	3600 FC PROFIL	3600 F PROFIL
Segadora		Segadoras frontales								
Anchura de trabajo	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40
Anchura de transporte	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40
Altura de la máquina en posición de transporte	m	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ángulo de pliegue a la posición de transporte 95°	°	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peso (dependiendo del acondicionador)	kg apr.	1420	1390	1060	1250	1220	970	1150	1120	830
Barra de corte MAX CUT ²		●	●	●	●	●	●	●	●	●
Discos (2 cuchillas por disco)		8	8	8	7	7	7	8	8	8
Cambio rápido de cuchillas		●	●	●	●	●	●	●	●	●
Acondicionador ¹		PU / acero	-	-	PU / acero	-	-	PU	-	-
Rég. de rev. acondicionador	rpm	950	900 / 770	-	950	900 / 770	-	950	900 / 770	-
Descarga elástica		-	-	-	-	-	-	●	●	●
Descarga ACTIVE FLOAT		● ³	● ³	● ³	● ³	● ³	● ³	○ ³	○ ³	○ ³
Requerimientos para el tractor										
Categoría de montaje		II	II	II	II	II	II	II	II	II
Rég. de rev. TDF	rpm	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
Distribuidores hidráulicos		1 × es (+1 × ed ⁴ + 1 × es ³)						(1 × ed ⁴ + 1 × es ³)		
Equipamiento										
Petos protectores plegables hydr.		○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴
Esparcido ancho		-	○	-	-	○	-	-	○	-
Chapas hileradoras regulables		●	●	-	●	●	-	●	●	-
Disco hilerador exterior		-	-	● (2x)	-	-	● (1x)	-	-	● (2x)
Patines de corte alto (+30 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Patines dobles de corte alto (+60 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Patines antidesgaste		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Patines antidesgaste (+15 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Protección de la barra de corte (para uso intensivo)		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rótulos de advertencia con iluminación		○ ⁶	○ ⁶	○ ⁶	○ ⁶	○ ⁶	○ ⁶	○ ⁶	○ ⁶	○ ⁶
Espejo doble		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Empestillamiento hydr. de transporte		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Seguro mecánico antichoque		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dispositivo de estacionamiento		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tope para cabeceras		-	-	-	-	-	-	-	-	-

¹ C = acondicionador de púas, RC = acondicionador de rodillos, F = frontal, T = arrastrada, sin suplemento = sin acondicionador, PU = poliuretano

² Altura de corte estándar 40 mm (ajustable sin escalonamientos, 30-70 mm)

³ 1 × es necesario para el ajuste de la presión ACTIVE FLOAT

⁴ 1 × ed necesario para el plegado hidráulico del peto protector

⁵ Con posición flotante

⁶ Plegable

⁷ En estos modelos chapa hileradora

⁸ En estos modelos de forma hidráulica

⁹ Proceso de giro y plegado del peto protector en combinación con el seguro anti-choque Non-Stop

3200 FRC PROFIL	3200 FC PROFIL	3200 F PROFIL	3150 F	4400 CONTOUR	4000 CON- TOUR	3600 RC CONTOUR	3600 / 3600 C CONTOUR	3200 RC CONTOUR	3200 / 3200 C CONTOUR	2800 RC CONTOUR	2800 / 2800 C CONTOUR
Segadoras frontales				Segadoras traseras con enganche central							
3,00	3,00	3,00	3,00	4,20	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60
3,00	3,00	3,00	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	3,90	3,90	3,57	3,57	3,19	3,19	2,86	2,86
-	-	-	-	120	120	120	120	120	120	120	120
1000	970	740	685	1160	1040	1300	950 / 1280	1180	870 / 1150	1070	810 / 1050
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
7	7	7	7	10	9	8	8	7	7	6	6
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
PU	-	-	-	-	-	PU / acero	-	PU	-	PU	-
950	900 / 770	-	-	-	-	940	- / 910	940	- / 910	940	- / 910
●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-
o ³	o ³	o ³	o ³	●	●	●	●	●	●	●	●
II	II	II	II	III	III	III	II / III	III	II / III	II	II
1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
(1 × ed ⁴ + 1 × es ³)				1 × ed ⁵ 1 × ed ⁹ (+1 × es) ³	1 × ed ⁵ 1 × ed ⁴ (+1 × es) ³	1 × ed ⁴ (+ 1 × es ³)					
o ⁴	o ⁴	o ⁴	-	o	o	-	-	-	-	-	-
-	o	-	-	-	-	-	- / o	-	- / o	-	- / o
●	●	-	-	-	-	●	- / ●	o	- / ●	●	- / ●
-	-	● (1x)	● (1x)	o	o	-	o / -	-	o / -	-	o / -
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	-	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	-	-	-	-	-	-	-	-
o	o	o	-	o	-	o	- / o	o	- / o	o	- / o
o ⁶	o ⁶	o ⁶	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	o	o	o	o	o	o	o	o
-	-	-	-	● ⁹	●	●	●	●	●	●	●
-	-	-	-	o	o	o	o	o	o	o	o
-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●

CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto, queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del conjunto de suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones. Todas las indicaciones técnicas sobre motores están basadas siempre en la normativa europea para la regulación de las emisiones: Stage. La indicación de la normativa Tier en esta documentación tiene exclusivamente fines informativos para un mejor entendimiento. Un permiso de circulación para regiones en las que la regulación de las emisiones está regulada por Tier no puede ser derivado de ello.

DISCO ¹		360	320 C	320	280 RC	280 C	32	28	24			
Segadora							Segadoras traseras con enganche lateral serie 100			Segadoras traseras con enganche lateral serie 10		
Anchura de trabajo	m	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	3,00	2,60	2,20			
Anchura de transporte	m	-	-	-	-	-	-	-	-			
Altura de la máquina en posición de transporte	m	3,80	3,50	3,40	3,10	3,10	3,50	3,10	2,70			
Ángulo de pliegue a la posición de transporte 95°	°	105	95	105	95	95	95	95	95			
Peso (dependiendo del acondicionador)	kg apr.	850	1130	800	1060	1040	750	700	650			
Barra de corte MAX CUT ²		●	●	●	●	●	●	●	●			
Discos (2 cuchillas por disco)		8	7	7	6	6	7	6	5			
Cambio rápido de cuchillas		●	●	●	●	●	○	○	○			
Acondicionador		-	-	-	-	-	-	-	-			
Rég. de rev. acondicionador	rpm	-	900	-	900	900	-	-	-			
Descarga elástica		●	●	●	●	●	●	●	●			
Descarga ACTIVE FLOAT		-	-	-	-	-	-	-	-			
Requerimientos para el tractor												
Categoría de montaje		II	II	II	II	II	II / Eng. rápido	II / Eng. rápido	II / Eng. rápido			
Rég. de rev. TDF	rpm	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)			
Distribuidores hidráulicos		1 × ed	1 × es	1 × ed	1 × es	1 × es	1 × es	1 × es	1 × es			
Equipamiento												
Petos protectores plegables hydr.		-	-	-	-	-	-	-	-			
Esparcido ancho		-	○	-	-	○	-	-	-			
Chapas hileradoras regulables		-	●	-	●	●	-	-	-			
Disco hilerador exterior		○	-	○	-	-	○ ⁷	○ ⁷	○ ⁷			
Patines de corte alto (+30 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○			
Patines dobles de corte alto (+60 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○			
Patines antidesgaste		○	○	○	○	○	○	○	○			
Patines antidesgaste (+15 mm)		-	-	-	-	-	-	-	-			
Protección de la barra de corte (para uso intensivo)		-	-	-	-	-	-	-	-			
Rótulos de advertencia con iluminación		○	○	○	○	○	○	○	○			
Espejo doble		-	-	-	-	-	-	-	-			
Empestillamiento hydr. de transporte		-	-	-	-	-	-	-	-			
Seguro mecánico antichoque		●	●	●	●	●	●	●	●			
Dispositivo de estacionamiento		○	○	○	○	○	○	○	○			
Tope para cabeceras		○	●	○	●	●	○ ⁸	○ ⁸	○ ⁸			

¹ C = acondicionador de púas, RC = acondicionador de rodillos, F = frontal, T = arrastrada, sin suplemento = sin acondicionador

² Altura de corte estándar 40 mm (ajustable sin escalonamientos, 30-70 mm)

³ 1 × es necesario para el ajuste de la presión ACTIVE FLOAT

⁴ 1 × ed necesario para el plegado hidráulico del peto protector

⁵ Con posición flotante

⁶ Plegable

⁷ En estos modelos chapa hileradora

⁸ En estos modelos de forma hidráulica

⁹ Proceso de giro y plegado del peto protector en combinación con el seguro anti-choque Non-Stop